



#01

Blumenkohl  
cauliflower  
chou-fleur  
coliflor  
цветная капуста  
blomkoolz

قرنبيط  
گل کلم



#09

Kartoffel  
carrot  
carotte  
zanahoria  
моркóвь  
carrot

جزرة  
لآتسه



#02

Bohne  
bean  
haricot  
judía  
стручковая фасоль  
boontjies

فاصوليا  
لوبيا



#10

Kartoffel  
potato  
pomme de terre  
patata  
картошка  
aartappel

بطاطس  
سيب زميني



#03

Brokkoli  
broccoli  
brocoli  
brécol  
брóкколи  
broccoli

بروكلي  
كلم بروكلي



#11

Knoblauch  
garlic  
ail  
ajo  
чесно́к  
knoffel

ثوم  
سبير



#04

Chicorée  
chicory  
chicorée  
endivia  
цикорий салатный  
sigorei

هندباء برية  
كاسنى تلخ



#12

Kohlrabi  
cabbage turnip  
chou-rave  
colinabo  
кольра́би  
koolraap

كرنب سلقى  
كلم قمرى



#05

Chinakohl  
celery cabbage  
chou chinois  
col china  
капу́ста кита́йская  
chinese kool

ملفوف الصينية  
كلم



#13

Kürbis  
pumpkin  
potiron  
calabaza  
ты́ква  
rampeen

يقطين  
كدو تنبل



#06

Fenchel  
fennel  
fenouil  
hinojo  
фенхель  
vinkel

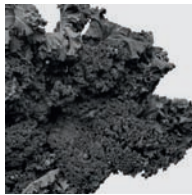
شمرة  
رازيانه



#14

Lauch  
leek  
poireau  
puerro  
лук порей  
prei

كراث  
تره فرنگى



#07

Grünkohl  
curly kale  
chou frisé  
col rizada  
дикая капуста  
kale

ملفوف  
كلم



#15

Mangold  
chard  
blette  
acelga  
мангольд  
chard

سلق  
برگ چغندر



#08

Ingwer  
ginger  
gingembre  
jengibre  
имбйрь  
ginger

زنجبيل  
زنجبيل



#16

Pastinake  
parsnip  
panais  
chirivía  
пастерна́к  
pastinaak

جزر الأبيض  
هويج وحشى



#17

Radicchio  
radicchio  
chicorée rouge  
achicria roja  
радиккио  
radicchio

هندیاء الحمراء  
كاسنی تلخ قرمز



#25

Sellerieknolle  
celeriac  
céleri  
arjio  
сельдерей  
selderij

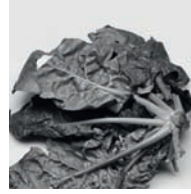
كرفس لفتي  
كرفس



#18

Radieschen  
garden radish  
radis  
rábano rojo  
редис  
radijsjes

فجل احمر  
تریچه قرمز



#26

Spinat  
spinach  
épinards  
espinaca  
шпинат  
spinasie

سبانخ  
اسفناج



#19

Rettich  
radish  
grand radis  
rábano  
белая редька  
radijs

فجل  
تریچه



#27

Spitzkohl  
sweetheart cabbage  
chou  
col puntiaguda  
капуста  
spits kool

ملفوف مشير  
كلم



#20

Rosenkohl  
brussels sprouts  
chou de Bruxelles  
col de Bruselas  
брюссельская капуста  
spruitjes

ملفوف بروكسل  
بروكسل جوانه



#28

Staudensellerie  
celery  
céleri-branche  
arjio  
стебли сельдерей  
selderij

كرفس  
كرفس



#21

Rote Beete  
beet  
betterave potagère  
remolacha  
пищевая свёкла  
beet

جذر الشمندر  
چغندر



#29

Tomate  
tomato  
tomate  
tomate  
помидор  
tamatie

طماطم  
گوجه فرنگی



#22

Rotkohl / Blaukraut  
red cabbage  
chou rouge  
lombarda  
капуста краснокочанная  
rooi kool

ملفوف  
قرمز كلم



#30

Weißkohl  
white cabbage  
chou blanc  
repollo  
белокочанная капуста  
wit kool

ملفوف أبيض  
كلم سفيد



#23

Schmorgurke  
cucumber  
concombre  
pepino  
огурец  
komkommer

خيار  
خيار



#31

Wirsing  
savoy cabbage  
chou vert  
col de Milán  
капуста савойская  
savooiekool

كرنب  
كلم



#24

Schwarzwurzel  
black salsify  
salsify  
salsifí negro  
козелец  
schorseneren

سلسفي  
ريشه های



#32

Zucchini  
zucchini  
courgettes  
calabazín  
цуккіні  
zucchini

كوسه  
كدو سبز



#33

Zwiebel  
onion  
oignon  
cebolla  
лук  
цi

بصل  
پیاز



#41

Salbei  
sage  
saugé  
salvia  
шалфэй  
salie

قصعين  
مریم گلی



#34

Basilikum  
basil  
basilic  
albahaca  
базилік  
basil

ریحان  
ریحان



#42

Schnittlauch  
chives  
ciboulette  
cebollino  
лук-рэзанец  
bieslook

ثوم معمر  
تره فرنگی نازک



#35

Dill  
dill  
aneth  
eneldo  
укрón  
dille

شبت  
شوید



#43

Thymian  
thyme  
thym  
tomillo  
тимьян  
tijm

زعتیر  
اویشن



#36

Lorbeer  
laurel  
laurier  
laurel  
лавровый лист  
laurel

غار  
برگ بو



#37

Minze  
mint  
menthe  
menta  
мята  
mint

نعناع  
نعناع



#38

Oregano  
oregano  
origan  
orégano  
орегано  
oregano

مردقوش شائع  
پونه کوهی



#39

Petersilie  
parsley  
persil  
perejil  
петрушка  
pietersielie

بقدونس  
جعفری



#40

Rosmarin  
rosemary  
romarin  
romero  
розмарйн  
roosmaryn

اکلیل الجبل  
اکلیل کوهی



#01

گل کلم قرنیط | цветная капуста | blomkoolz | cauliflower | chou-fleur | coliflor

# Blumenkohl



#33



#10



#03



#29



#26



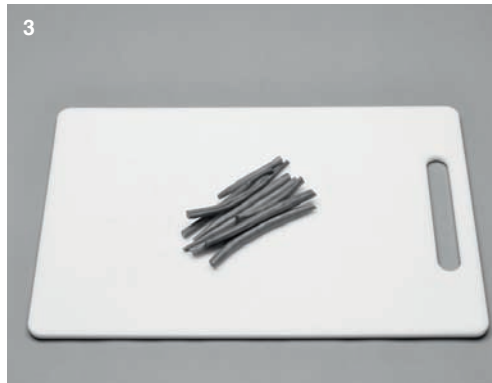
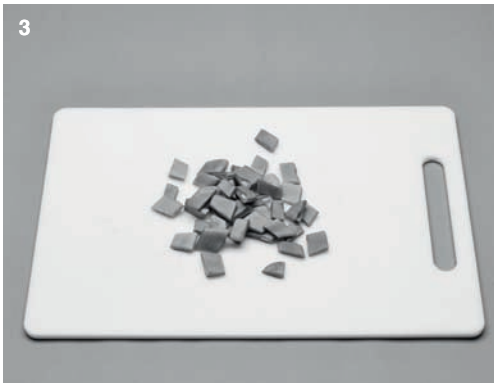
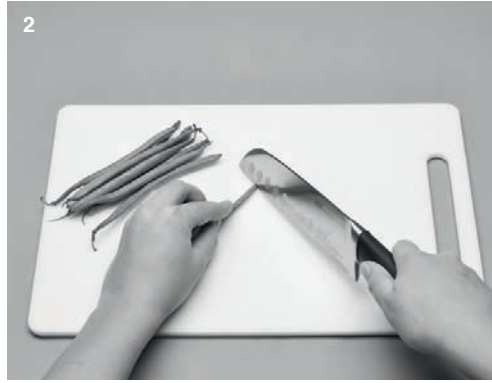
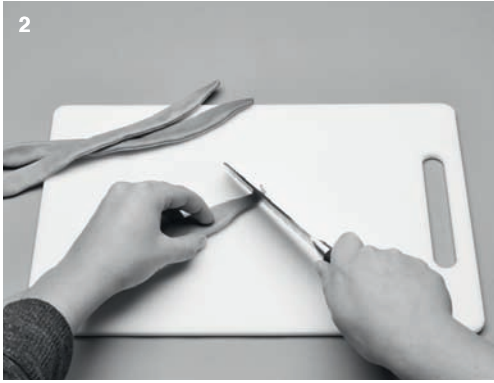
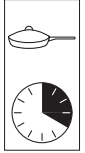
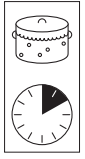
#14



#39



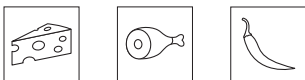
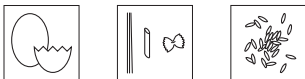
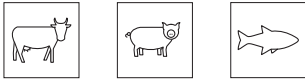
#36



#02

لوتيا فاصوليا | boontjes | стручковая фасоль | judia | haricot | bean

# Bohne



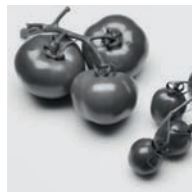
#33



#10



#09



#29



#28



#21



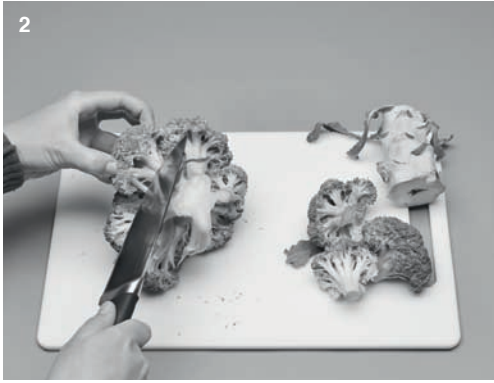
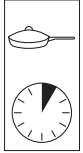
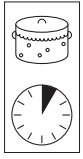
#40



#41



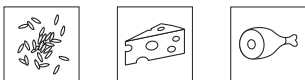
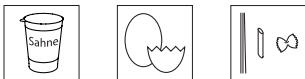
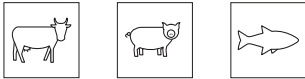
#43



#03

کلم بروکلی | بروکلي | broccoli | brécol | брoкoкoли | broccoli

# Brokkoli



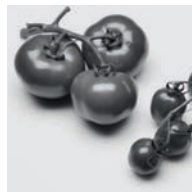
#33



#11



#10



#29



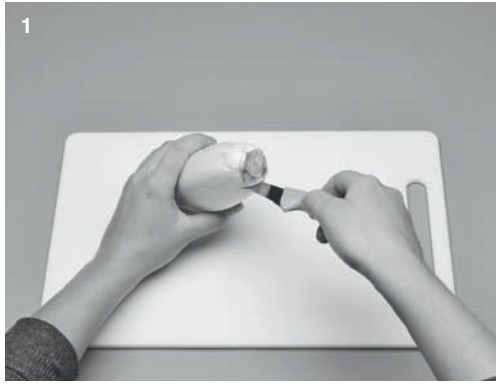
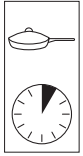
#09



#01



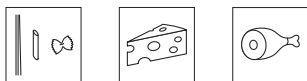
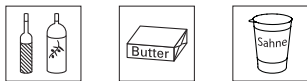
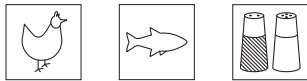
#43



#04

کاسنی تلخ هندباء بریة | chicory | chicorée | endivia | цикорий салатный | sigorei

# Chicorée



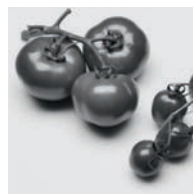
#11



#10



#21



#29



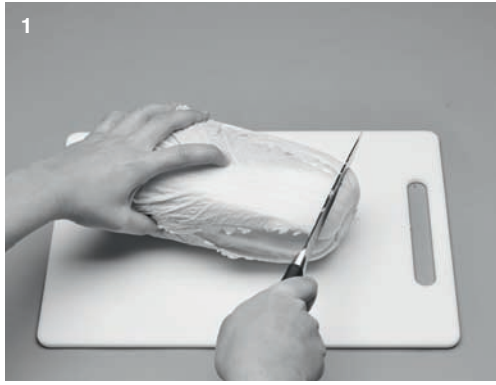
#06



#09



#43



#05

Chinakohl | chou chinois | col china | капуста китайская | chinese kool | ملفوف الصينية | كلم



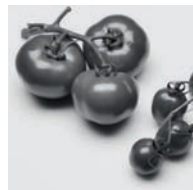
#33



#10



#09



#29



#02

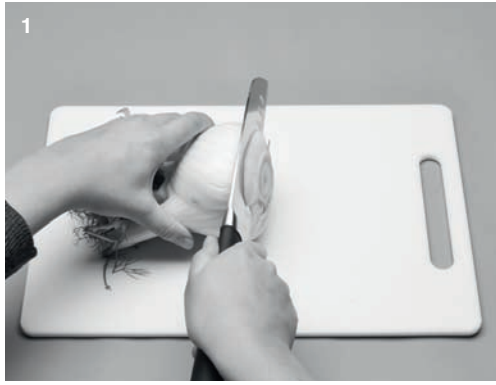
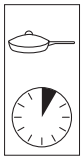
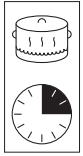


#14



#39





#06

رازيانه شمرة | fenel | fenouil | hinojo | фенхель | vinkel

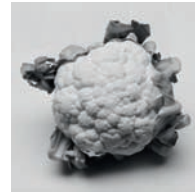
# Fennel



#11



#02



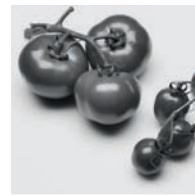
#01



#09



#13



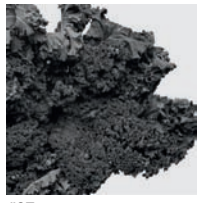
#29



#34



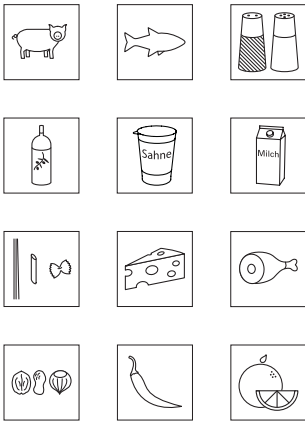
#37



#07



**Grünkohl**  
 curly kale | chou frisé | col rizada | дикая капуста | kale | ملفوف | کلم



#33



#11



#10



#09



#29



#08



#08

زنجبيل | زنجبيل | ginger | имбирь | jengibre | Ingwer

# Ingwer

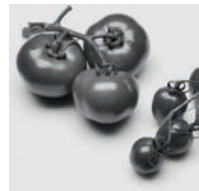
ginger | gember | jengibre | имбирь | ginger



#10



#09



#29



#31



#02



#15



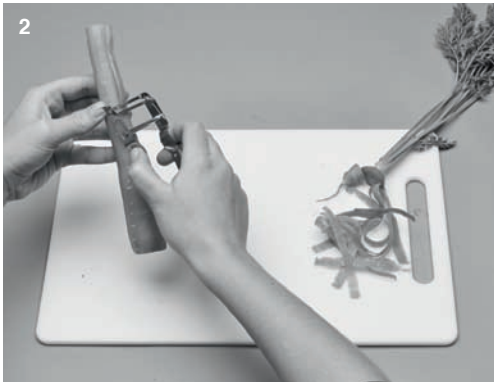
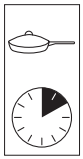
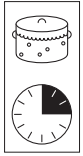
#13



#16



#37



#09

**Karotte**  
carrot | zanahoria | морковь | carrot | جزرة | قنطرية



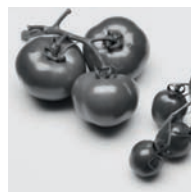
#33



#15



#32



#29



#16



#24



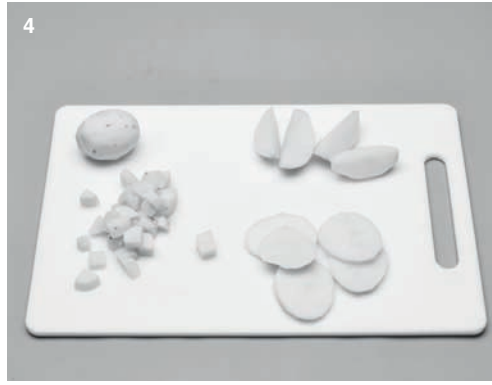
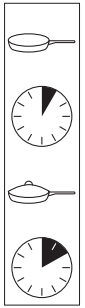
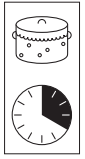
#28



#30

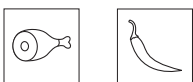
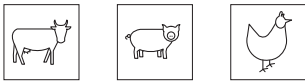


#39



#10

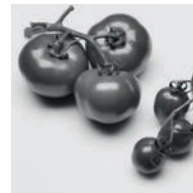
سیب زمینی | بطاطس | Kartoffel | pomme de terre | patata | картошка | aartappel



#33



#11



#29



#02



#32



#14



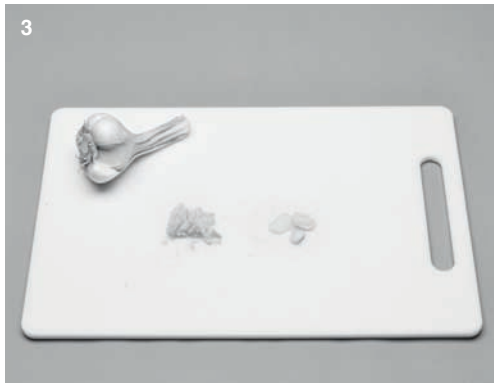
#40



#42

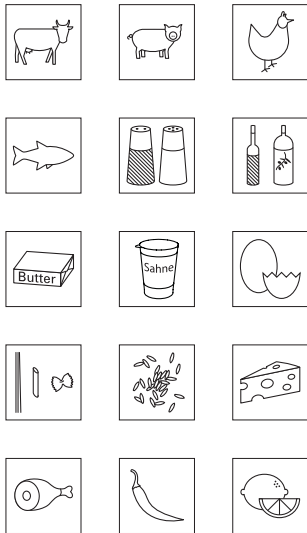


#39



#11

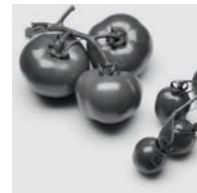
سير  
ثوم  
Knoblauch  
garlic | ail | ajo | чеснок | knoffel



#10



#09



#29



#02



#32



#26



#21



#40



#39



#12

كلم قمرى كرنب سلقى | Kohlraab | кольраби | chou-rave | colinabo | cabbage turnip

# Kohlrabi



#33



#11



#10



#09



#32



#18



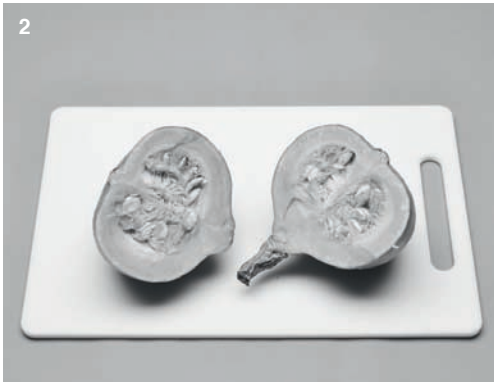
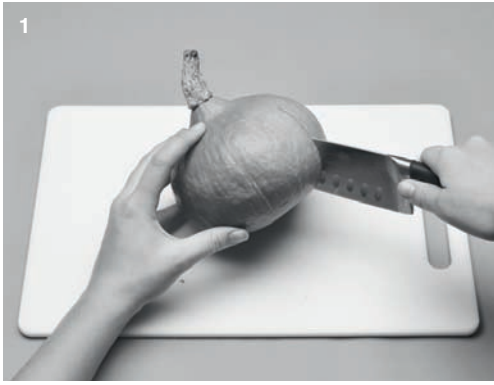
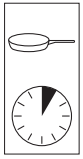
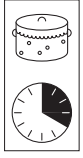
#39



#41



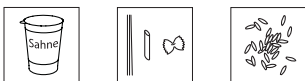
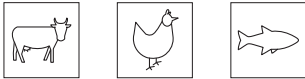
#42



#13

كـو تـبـل | يـقـطـين | پـمـپـوـن | pampoen | Тыква | calabaza | potiron | pumpkin

# Kürbis



#33



#11



#10



#09



#16



#14



#08



#43

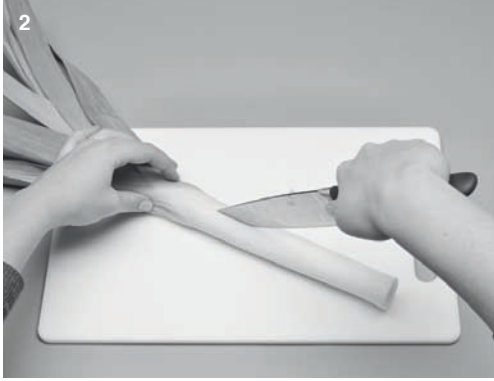
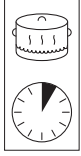


#39



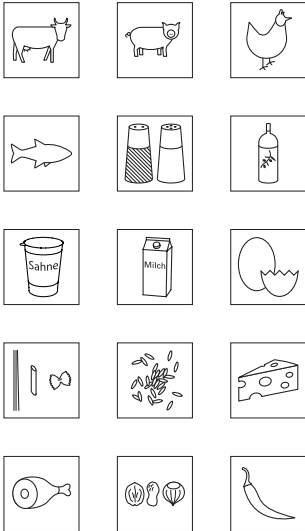


#14



تره فرنگی کراٹ  
leek | poireau | puerro | лук порей | prei

Lauch



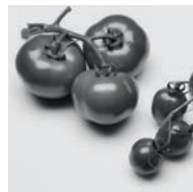
#33



#10



#09



#29



#16



#13



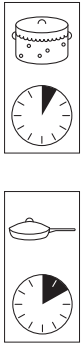
#43



#39



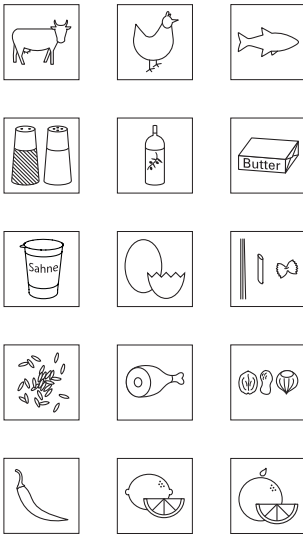
#35



#15

برگ چغندر سلق | chard | мангольд | aelga | blette

# Mangold



#33



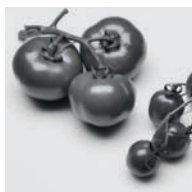
#11



#10



#09



#29



#02



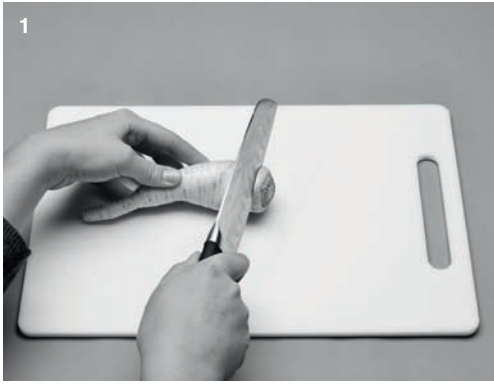
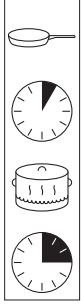
#26



#38



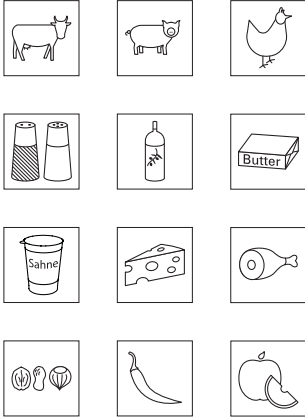
#40



#16

هويج وحشى جزر الأبيض | pastinak | пастернак | pastinák | panais | chirivía | پاستیناک

# Pastinake



#10



#09



#13



#22



#02



#14



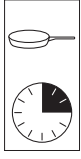
#40



#39



#36



#17

كاسنى تلخ قرمز هندیاء الحمراء radiccio | radicchio | радиккио | asicria roja | chicorée rouge

# Radicchio



#26



#21



#06



#24



#02



#04



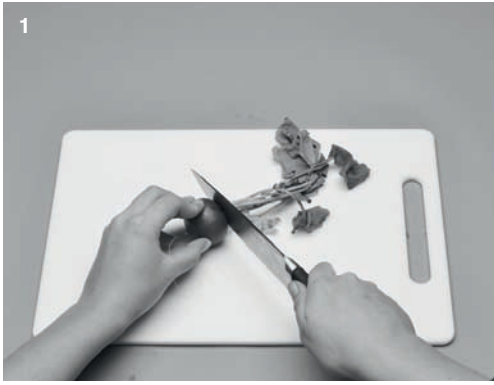
#05



#30



#37



#18

تربچه قرمز | فجل احمر | radijsjes | radis | rábano rojo | редис | گارڊن راديش

# Radieschen



#10



#09



#23



#27



#19



#26

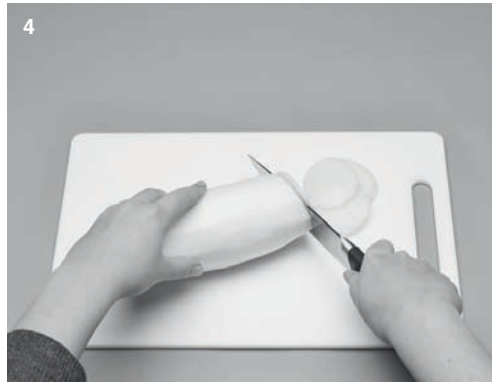
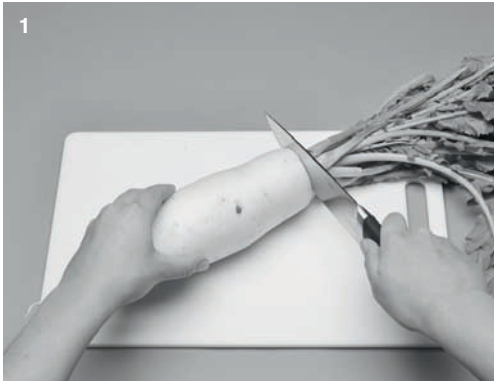


#32



#39





#19

رتیچہ  
فجل  
radish | radis | rabano | белая редька | radijs

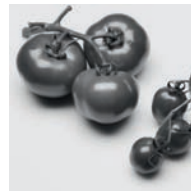
# Rettich



#10



#09



#29



#23



#12



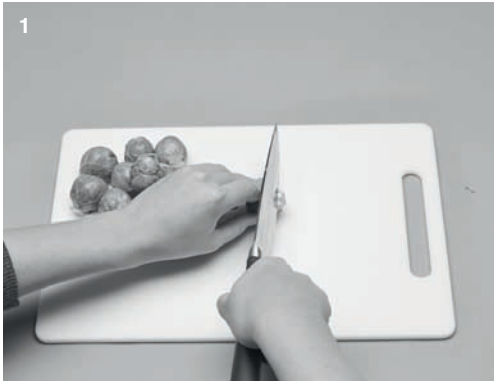
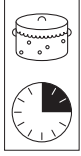
#18



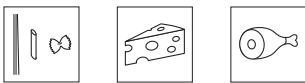
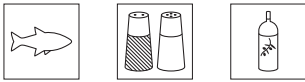
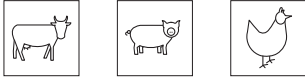
#17



#39



#20



#33



#11



#10



#09



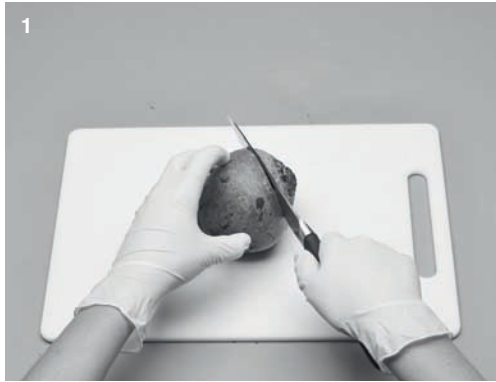
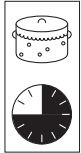
#16



#08



#42



#21

چغندر جذر الشمندر beet | betterave potagère | remolacha | пицевáя свёкла

# Rote Beete



#33



#11



#10



#25



#08

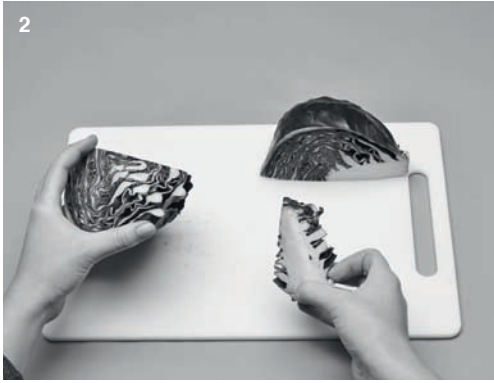
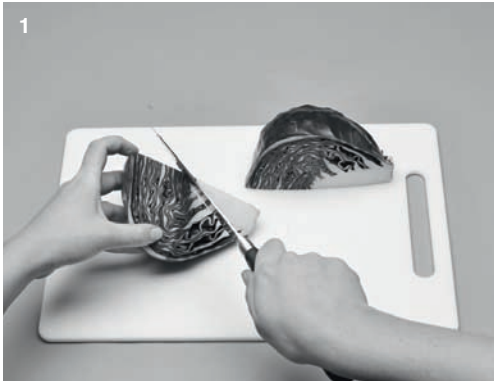
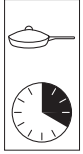


#42



#43

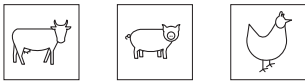




#22

قرمز کلم | ملفوف | капуста краснокочанная | gooi kool | chou rouge | lombarda

# Rotkohl / Blaukraut



#33



#10



#09



#17



#16



#36



#43



#23

خيار خیار | komkommer | pepino | orypéc | cucumber | Schmorgurke



#33



#11



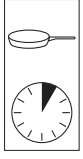
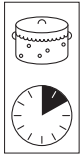
#10



#29



#35



#24

# Schwarzwurzel

black salsify | scorsonère | salsifí negro | козелец | schorseneren | ریشه های سلسفیه



#33



#10



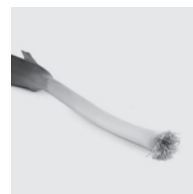
#09



#17



#16



#14



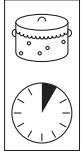
#43



#36

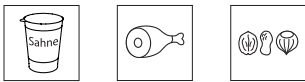
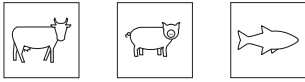


#40



#25

سلفرکونول  
سلفرکونولفتي | selderij | сельдерей | apio | céleri | Sellerieknolle



#33



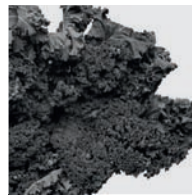
#10



#09



#14



#07



#36



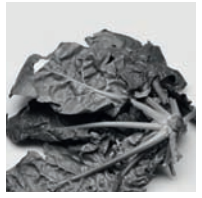
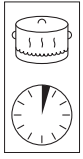
#39



#42



#41



#26

اسفناج | سبانج | spinasie | шпинат | espinacs | spinach | Spinat



#33



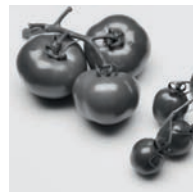
#11



#10



#09



#29



#21

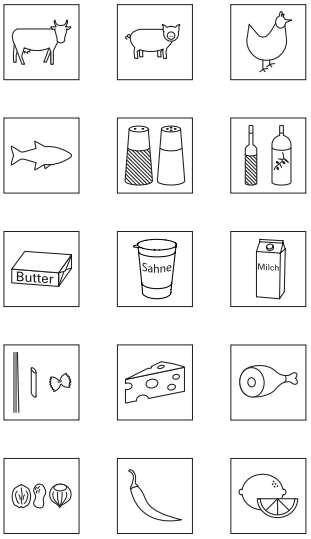


#08



#27

Spitzkohl  
 sweetheart cabbage | aïgu chou | col puntiaguda | kanytra | spits kool  
 كلم ملفوف مشير



#33



#10



#09



#14



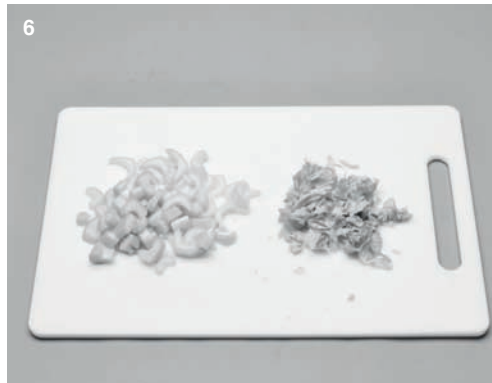
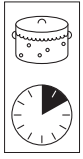
#42



#39



#36



#28

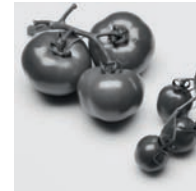
+



#33



#09



#29



#13



#06



#28



#32

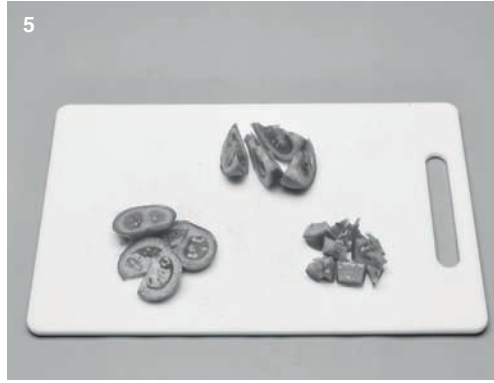
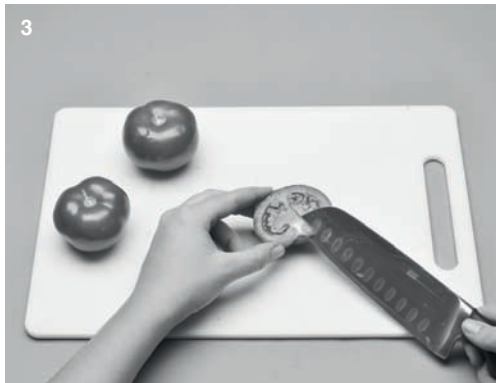
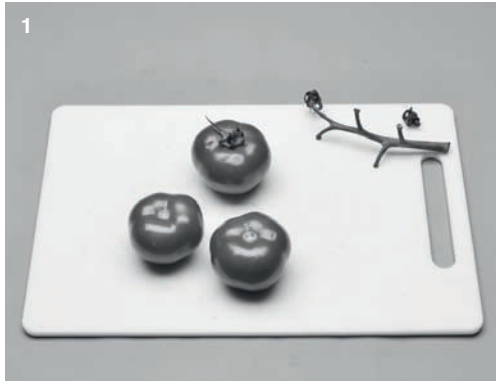
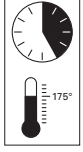


#04



#43

Staudensellerie  
celery | céleri-branche | apio | стебли сельдерей | selderij  
كرفس | كرفس



#29

گوجه فرنگی | طماطم | tomate | помидор | tomato | tomate | tamatie

# Tomate



#33



#11



#10



#23



#02



#32



#34

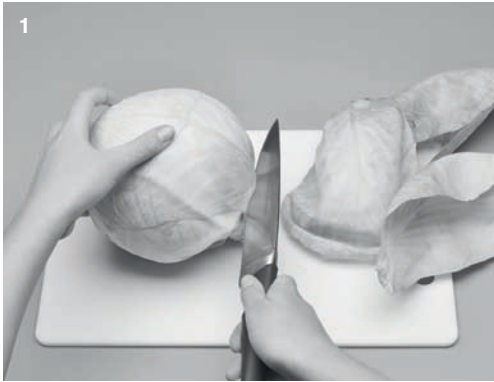
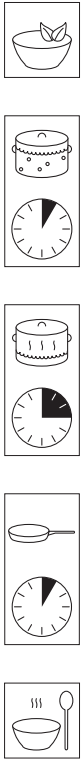


#40



#43

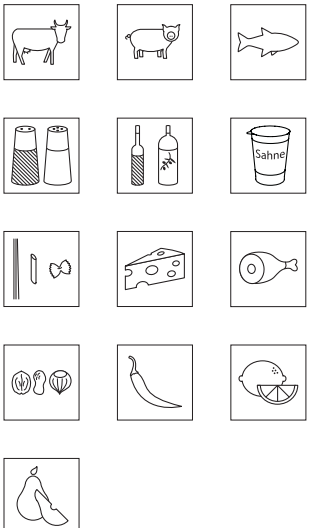




#30

كلم سفيد ملفوف أبيض | wit kool | белокочанная капуста | gerollo | chou blanc | white cabbage

# Weißkohl



#33



#10



#09



#06



#03



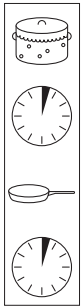
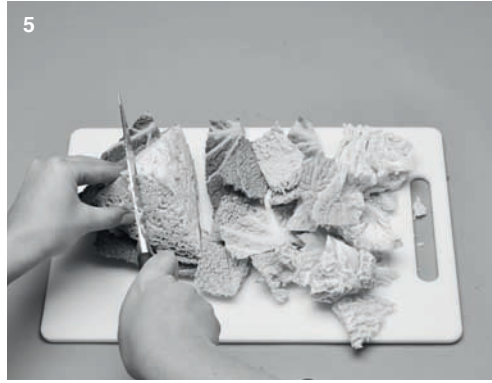
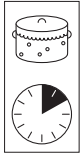
#39



#42

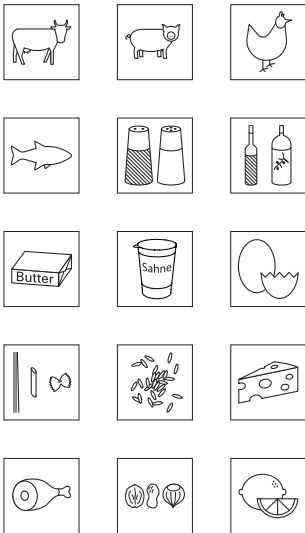


#35



#31

Wirsing  
 savoy cabbage | chou de Milan | col de Milan | капуста савойская | savooiekoal | savooiekoal



#33



#11



#10



#09



#13



#32



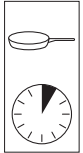
#39



#36



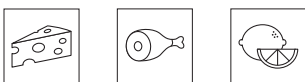
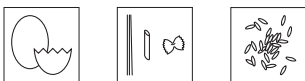
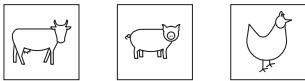
#41



#32

كوسه سبز | كوسه | zucchini | цукіні | calabazín | courgettes

# Zucchini



#33



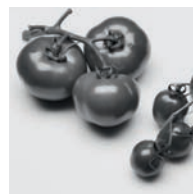
#11



#10



#09



#29



#01



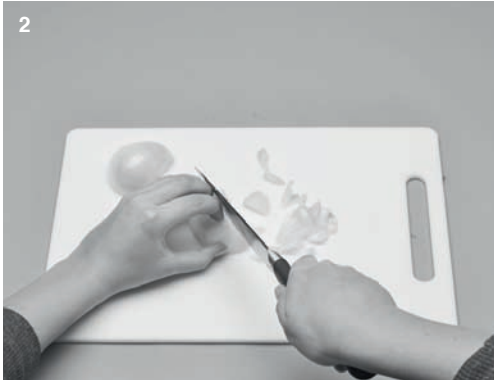
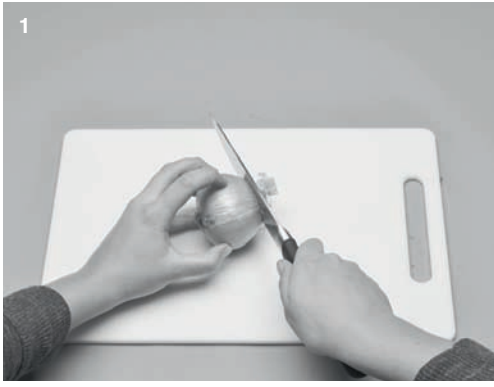
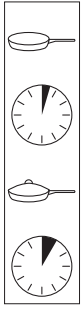
#12



#34



#43



#33

Zwiebel  
onion | oignon | cebolla | лук | ui | پیاز | بصل



#11



#10



#09



#29



#32



#26



#13



#38



#36



#34

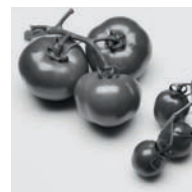
Basilikum  
basil | basilic | albahaca | базилик | бази | ریحان



#33



#10



#29



#13



#32



#02



#43



#38



#40



#35



Dill | aneth | eneldo | ukpón | dille | شوييد شبيت



#10



#29



#06



#23



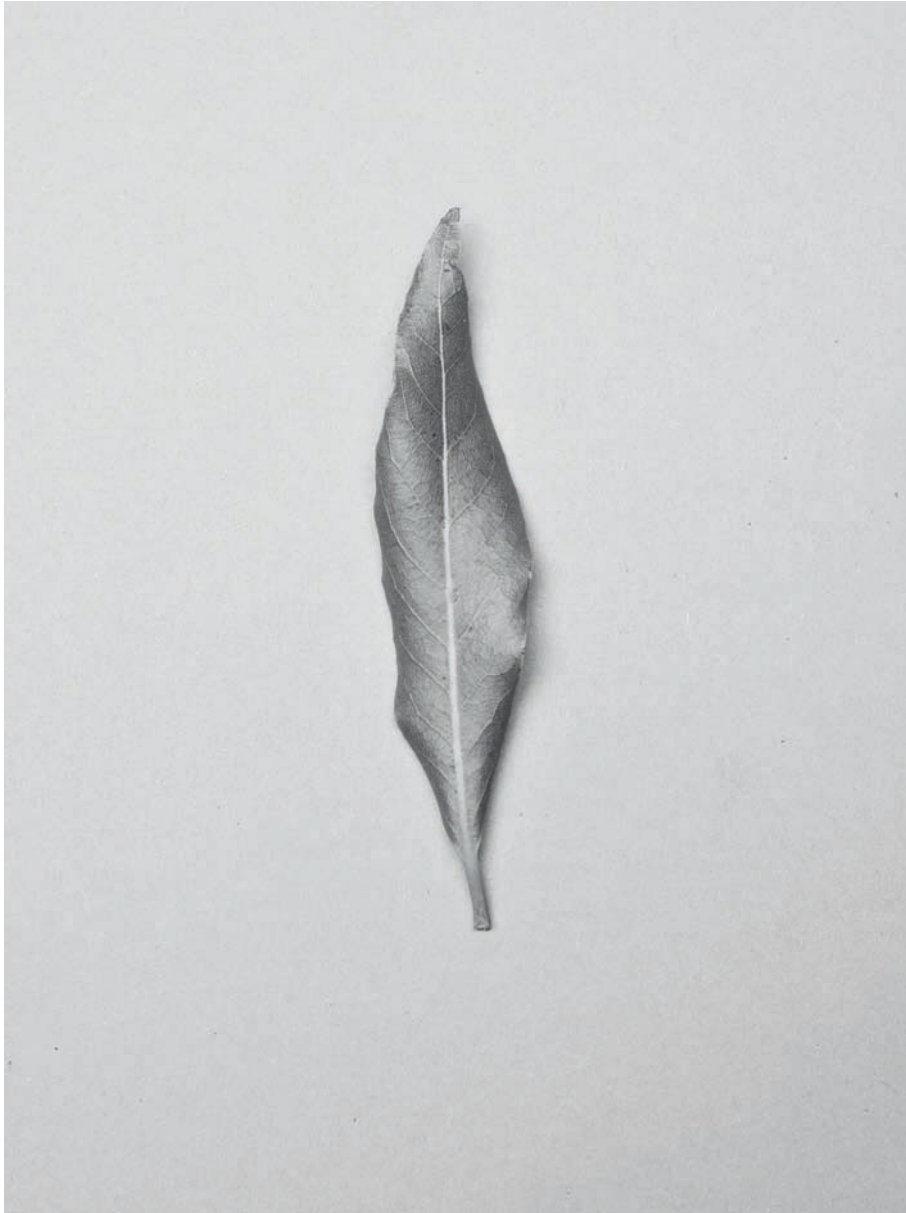
#13



#32



#18



#36

برگ بو غار | laurel | лавровый лист | laurel | laurel | laurel

# Lorbeer



#33



#10



#22



#30



#43



#39



#37

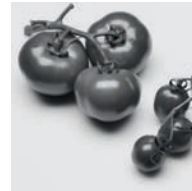
**Minze**  
mint | menthe | menta | máta | mint | نعناع



#33



#09



#29



#23





#38

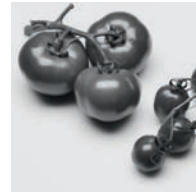
Oregano | origan | orégano | operano | oregano | مردقوش شائع | پونه کوھی



#10



#09



#29



#32



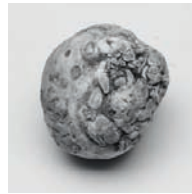
#02



#21



#26



#25



#39



#11



#33



#10



#09



#01



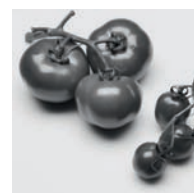
#28



#32



#13



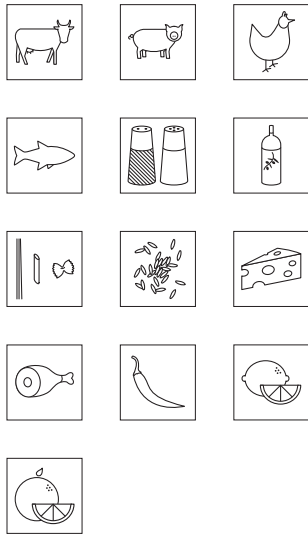
#29



#40

اکلیل کوهی اکلیل الجبل rosmarin | rosmarin | romero | розмарин | roosmaryn

# Rosmarin



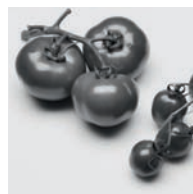
#33



#11



#10



#29



#32



#01



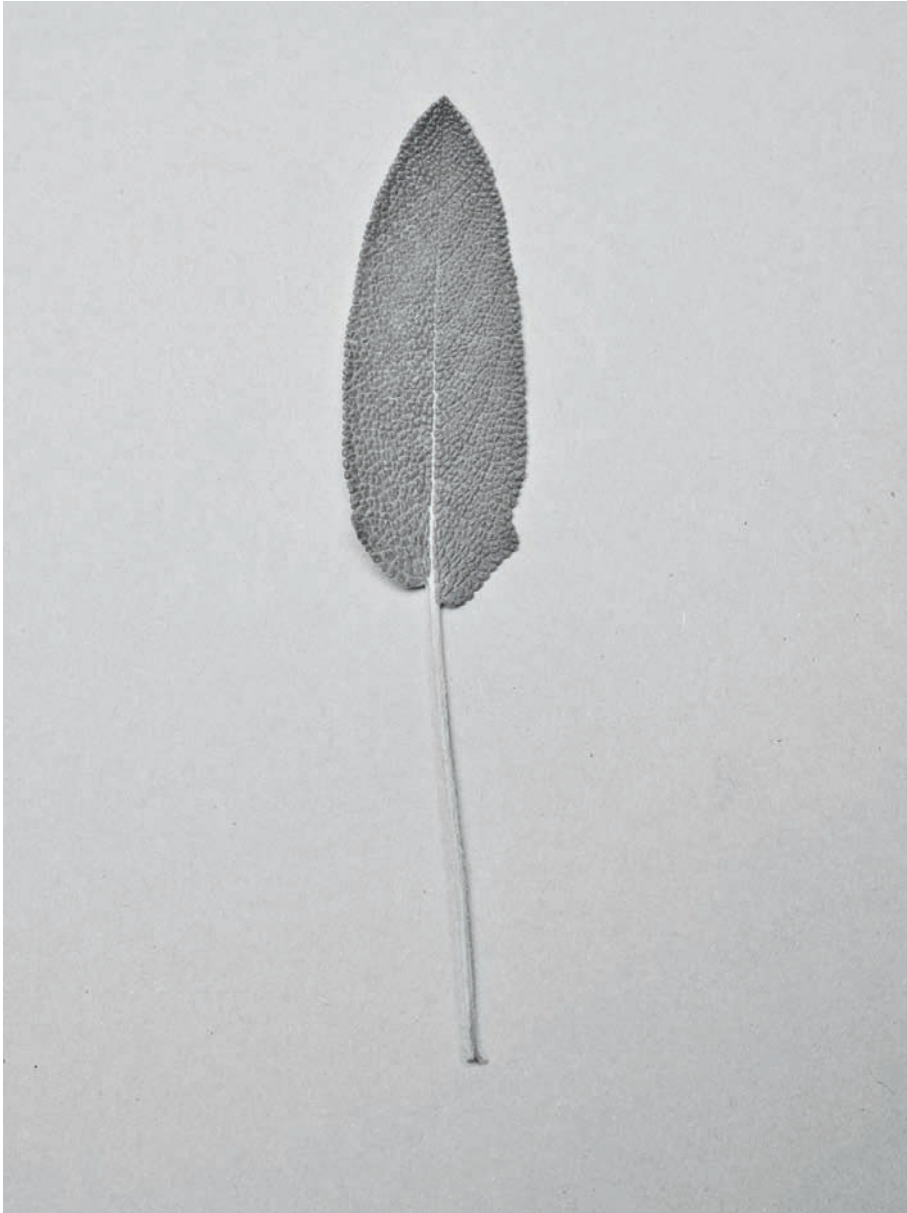
#02



#43



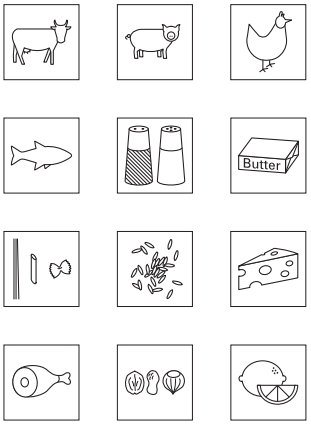
#38



#41

سالمی کلی  
قصبین  
salvia | шалфей | salie  
sage | sauge

**Salbei**



#11



#10



#09



#02



#32



#08



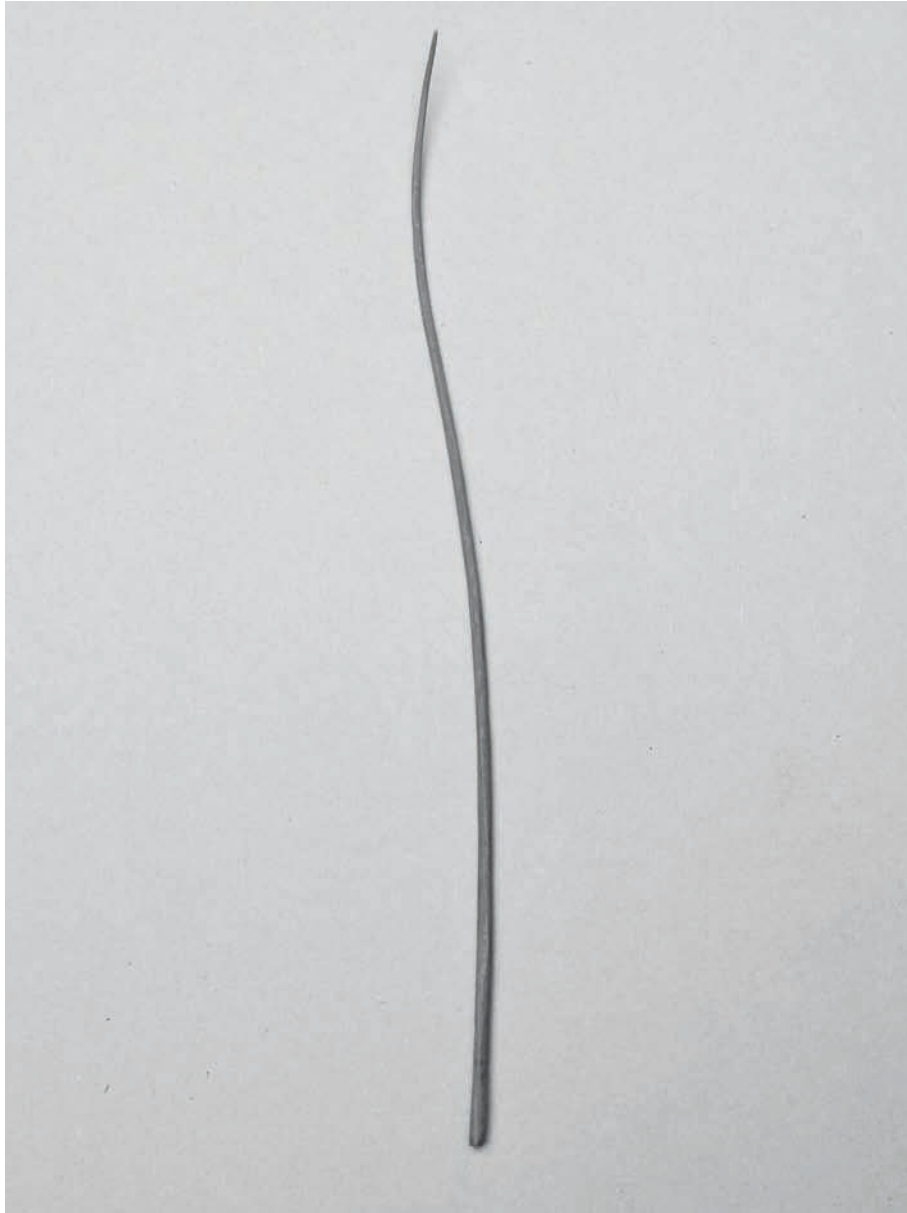
#43



#40



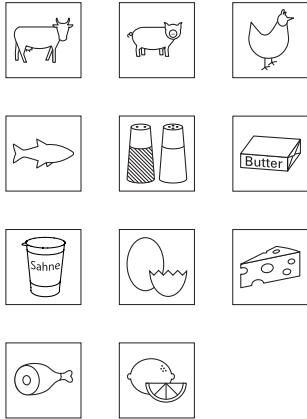
#36



#42

تره فرنگی نازک | ٹوم معمر | Schnittlauch | chives | cebollino | лук-резанец | bieslook

# Schnittlauch



#10



#09



#23



#17



#27



#18



#16



#12



#43



#43

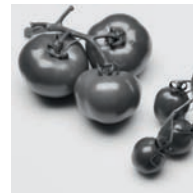
Thymian  
thyme | thym | tomillo | ТИМЪАН | tijm | زعتر | أويشن



#10



#09



#29



#32



#02



#16



#34



#40



#38

Dieses Exemplar wurde kostenlos zur Verfügung gestellt. Guten Appetit!

#### **Konzept und Gestaltung**

Laura Sirch  
[www.laura-sirch.de](http://www.laura-sirch.de)

#### **Danke**

an Xuyen Dam, Gabi, Martin,  
Max, Sascha, Hannes und Matthias

#### **Auflage der Verkaufsausgabe**

100 Stück

#### **Unterstützt durch**

LDC Berlin [www ldc-berlin.de](http://www ldc-berlin.de) &  
Buchbinderei Jan Christodulow  
[www.christodulow.com](http://www.christodulow.com)

#### **Copyright**

Laura Sirch 2014, München  
Dieses Werk ist lizenziert unter  
einer Creative Commons Lizenz:  
CC BY-NC-ND 2.0 DE



#### **Herausgeber**

Die Verkaufsausgabe erschien  
2014 bei possible books  
[www.possible-books.com](http://www.possible-books.com)